



香港青少年服務處

HONG KONG CHILDREN & YOUTH SERVICES

寄養
服務

2022年12月通訊

非賣品

寄語童行

保護兒童

目錄

編者的話	2
保護兒童，照顧重點	3
新寄養服務社工加入	4
機構為本為寄養兒童提供的加強臨床心理支援服務	4
專業分享	5-6
情緒教室	7-8
服務報告	9
服務計劃	10
生活點滴、活動花絮	11-13
「我都做得到」獎勵計劃2022	14
寄養家庭推薦獎勵計劃	15
寄養家長招募	16
服務質素標準介紹	17
鳴謝及意見欄	18

編者的話

每位兒童均有權受到保護，免受任何形式的傷害和剝削。近日社會接二連三出現的虐兒個案，除了讓大眾感到痛心，亦喚起大家對「保護兒童」議題的關注。本機構亦非常重視保護兒童及他們身心健康發展，故每年安排不同培訓講座，以提升寄養家長及寄養兒童對保護兒童及兒童自我保護的意識，近期舉辦「保護兒童及青少年免受侵犯 / 虐待」工作坊、知情識護（幼小組、高小組、中學組）及「童"你學自我保護」獎勵計劃。作為兒童照顧者及兒童服務工作者，期盼我們繼續緊密合作，一同守護社會下一代。



保護兒童，照顧重點

根據社會福利署的定義，虐待兒童是指對18歲以下人士作出/不作出某行為以致兒童的身心健康發展受危害或損害。再者，虐待兒童是指人們（單獨或集體地）利用本身與兒童之間權力差異的特殊地位（如年齡、身分、知識、組織形式）使兒童處於一個易受傷害的境況而作出的。



「虐待兒童」行為包括四大類：

1. 身體傷害 / 虐待

對兒童造成身體傷害或痛苦，（包括使用暴力例如拳打腳踢、以物件擊打、搖盪嬰兒、下毒、使窒息、灼傷或「照顧者假裝兒童生病求醫」等），而且有明確的資料可以肯定或合理地懷疑這些傷害並非意外造成的。

2. 性侵犯

強逼或誘使兒童參與性活動，以對兒童作出性方面的利用或侵犯，而兒童並不同意或因心智發展未成熟而不能完全明白或理解發生在他/她身上的這些性活動。

4. 心理傷害 / 虐待

指危害或損害兒童身心健康（包括兒童的情緒、認知、社交或身體發展）的重複的行為及 / 或照顧者與兒童之間的相處模式；或極端事件。

3. 疏忽照顧

嚴重或重覆地忽視兒童的基本需要，以致危害或損害兒童的健康或發展。

- 身體方面（包括沒有提供必需的飲食、衣服或住所、沒有避免兒童身體受傷或痛苦、缺乏適當看管、獨留年幼兒童不顧、沒有適當儲存危險藥物而令兒童誤服或讓兒童身處吸食危險藥物的環境，以致兒童吸入危險藥物。）
- 醫療方面包括沒有讓兒童接受必須的醫療或精神治療。
- 教育方面包括沒有讓兒童接受教育、或忽視因兒童的殘疾而引起的教育 / 訓練需要。

大家好！我是新入職的寄養服務社工樓姑娘。平時的我喜歡去旅行、見識新事物；現在則日日忙於照顧家中兩隻貓咪！我於數年前加入社福界，過往的工作經驗以康復服務為主，今次是第一次接觸兒童服務，對我來說是全新的體驗，日後大家多多交流！

在工作中，我需要向全港九出發，探訪每一個寄養家庭。每位寄養兒童都是獨一無二的，有著自己背後的故事。寄養兒童都對我十分熱情，令我心頭上也感受到一陣溫暖。有時他們又會表現出不同的行為，需要了解其背後的含義，故此常常要提醒自己換位思考，希望了解兒童想告訴我們的訊息。

回歸初心，每位寄養兒童都渴望著有家人的愛。因此，寄養家長的角色尤其重要。近年面對社會變化及兒童的個別需要，我觀察寄養家長除每日辛勞照顧兒童，亦十分悉心教導兒童，希望兒童能逐漸有進步。多得寄養家長的照料及關懷，兒童能於安全的環境下成長。

在這個崗位中，寄養服務社工未必能親眼見證每位寄養兒童整個成長階段，但在他們來到寄養家庭的日子裡，我希望盡我所能，繼續與寄養家長通力合作，全面幫助更多小朋友得到家庭溫暖。

最後，再次感恩我可以在這個崗位服務，亦感謝每一位寄養家長對兒童的付出！

機構為本為寄養兒童提供的 加強臨床心理支援服務

本處寄養服務獲社會福利署撥款推行「機構為本為寄養兒童提供的加強臨床心理支援服務」，旨在為有特殊需要及等候長期臨床心理服務的寄養兒童及青少年提供及早評估及暫時介入的臨床心理支援服務。服務使用者可經由本機構寄養服務社工進行轉介。

先好好照顧自己，才能照顧好其他人

作為寄養家長的你，有一天，你的好友致電跟你訴苦：「我真的很「勞氣」！今天早上我叫孩子起床時，怎樣叫他也不願起床，還大發脾氣，說我吵醒他。到他起床後，又不願梳洗更換校服，浪費了我特地為他準備的早餐。我含辛茹苦地照顧他，但他竟然完全忽視我的感受！真的很激心！」

接到這通電話，你有什麼即時反應？可能你會關心、安撫你的好友，希望疏導他的情緒。如果相同的情況發生在你身上，你又會如何反應？你會否出現責怪自己的想法，認為自己是個不稱職的寄養家長？會否有傷心、憤怒的情緒？

我們大多數人都是對別人比對我們自己還要好。我們關心他人的痛苦，會傾向仁慈地回應，安撫他們。可是對自己而言，我們又是個什麼樣的朋友呢？許多人會傾向對自己嚴苛，帶著批判和自我懷疑的態度。也許，我們要學習將那份仁慈放在自己身上，在遇上困難、壓力時，先好好照顧自己，才能照顧好其他人。

「自我慈悲」是當你遇到困難、遭遇失敗、感到痛苦，或甚至討厭自己時，用像對待你要好的朋友或親人那樣，以支持和理解的方式善待自己。「自我慈悲」同時是一種生命態度：當面對人生的困難和痛苦時，能帶著善意，溫柔地照顧當下面對壓力和困苦的自己。

【自我慈悲三大要素：善待自己，共通人性，覺知當下】

1. 善待自己

當我們感到痛苦、失敗、受傷時，以慈悲和理解的態度來對待自身，而不是以自我批評的態度，無視自己的痛苦，或者責罰自己。當我們踐行自我慈悲時，我們深切體會自己是不完美的，是會有失敗的時候，在人生路上，也必然遇上困難與痛苦；所以當面臨理想與現實間的落差時，遇到令人困苦的境況時，我們可以溫柔地對待自己，而不是自責和妄作批評。

2. 共通人性

意識到人生是有痛苦和不完美的部分，這是人類共通的。這不是單獨發生在我身上的，而是「我們」都會遇到的。所有人都會在其人生中經驗苦難。人之所以為人，就意味著他是脆弱和不完美的。

3. 覺知當下

以平衡的覺知狀態來對待痛苦的想法和感受，放下批判，以接納的心覺察我們的思想和情緒；如其所是，不抗拒逃避，也不迷失陷入，或過度沉迷於自己的想法或情緒而被負面反應綁架和攙走。

很多時候，我們每日忙於工作及照顧孩童之中，沒有時間去照顧自己。我們可能會覺得花時間照顧自己是很困難的事。其實，培養一份對自己的仁慈，花一點時間照顧自己，能讓我們有更穩定的心去教養孩童。就如飛機上的安全廣播，發生事故時，成年人應先為自己穿上救生衣，戴上氧氣罩，再替孩童穿上救生裝備。父母要先照顧好自己，才有能力確保孩子的安全。



聽故事學情緒

繪 本：巫婆與黑貓
作 者：Valerie Thomas(文萊利·湯瑪士)
繪 者：科卡·保羅
翻 譯：余治瑩
出版社：三之三文化
出版年份：1998/09/30



故事內容大綱：

巫婆很喜歡黑色，她住在黑色的城堡裡，城堡裡全是黑色的傢俱，她養了一隻黑色的貓咪叫“小波”。可是問題出現了，因為黑色的小波在漆黑的城堡裡是很難被看見，因此巫婆常常不小心坐在小波身上，或是狠狠的踏到小波尾巴，更曾因此被小波絆倒而摔了一跤。

巫婆終於忍受不了，於是她運用魔法把小波變成綠色。可是，每當小波走出屋外時，草地和小波都是綠油油的，巫婆外出時又被小波絆倒了！巫婆感到十分生氣，於是又再施展魔法，把小波變成一隻五彩的小貓，於是無論小波走到哪裡，巫婆都能夠清楚看到牠的蹤影。

可是，小波因為身體五顏六色，怪異的長相受到鳥兒的嘲笑，小波感到很尷尬和傷心，所以牠終日躲在樹上不肯下來。巫婆很寵愛小波，不忍心看到牠躲得遠遠而自我孤立，於是她先把小波變回原來的黑色，再把自己的城堡變成七彩顏色。小波看見自己能夠變回黑色感到很開心，快樂地從樹上走到巫婆的懷裡。

給家長的話：

這是一個與「同理心」相關的故事。「同理心」是指明白和接納別人的感受。一個有「同理心」的人並不會事事以自我為中心，不會只考慮自己的喜好；而是能夠設身處地顧及他人的感受和需要，甚至願意作出讓步，體諒別人，向別人伸出援手。

故事裡的巫婆本來只顧自己的喜好和需要，而沒有理會過小波的感受，一而再、再而三的改變小波的顏色。後來，小波因為毛色奇異而被取笑，終日躲在樹上鬱鬱寡歡，巫婆才意識到自己的行為傷害了小波，更忽略了小波的感受。最後巫婆決定讓步，把小波變回原來的黑色，而把屋子變成彩色。從此，巫婆和小波很快樂地繼續一起生活。

情緒學習：

引起情緒的原因	情緒
巫婆被小波絆倒	生氣
小波被巫婆變成彩色	尷尬和傷心
巫婆終於明白傷害了小波，把小波變回原色	巫婆和小波都感快樂



2022年7-12月曾舉辦之活動：

日期	寄養服務活動
7-12/2022	「“童”你學自我保護」獎勵計劃
8/2022	招募寄養家長活動(二)
9/2022	善待自己與服務應用
10/2022	招募寄養家長活動(三)
11-12/2022	聖誕禮物暖萬心 2022
11-12/2022	「我都做得到」頒獎典禮 2022

日期	機構為本為寄養兒童提供的加強臨床心理支援服務培訓
9/2022	善待自己與服務應用



寄養服務統計 (4/2022 - 9/2022)

過去半年，共有 9 位寄養兒童離開寄養家庭，有 8 位回家團聚、及 1 位轉往其他服務單位。服務檢討問卷顯示 100 %寄養兒童、親生家長及轉介社工表示寄養服務對寄養兒童有幫助，舉例在兒童自我照顧、學業、行為情緒及興趣發展方面有所裨益。

機構為本為寄養兒童提供的加強臨床心理支援服務統計 (4/2022 - 9/2022)

過去半年，臨床心理學家提供之個案服務時數有 66 節，服務使用者滿意度為 100 %，臨床心理學家向寄養服務社工及寄養家長提供之培訓有 2 次。

服務計劃：未來方向及活動

經過搜集寄養家長 / 寄養兒童 / 親生家長及轉介社工的意見，未來一年的服務計劃如下(2022年4月至2023年3月)

	兒童工作	家長工作
寄養服務	<ol style="list-style-type: none">1. 發展兒童的多元潛能2. 增強兒童的情緒支援3. 提升兒童的學習興趣4. 保護兒童及青少年免受傷害	<ol style="list-style-type: none">1. 促進寄養兒童與寄養家長及兒童家人的關係2. 嘉許寄養家庭的服務貢獻3. 加強招募及培訓寄養家長
機構為本為寄養兒童提供的加強臨床心理支援服務	增強兒童的情緒支援	加強培訓寄養家長及寄養服務社工

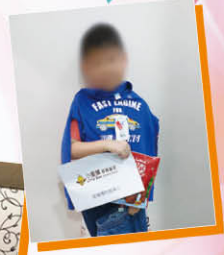
擬辦活動 (2023年1月至2023年6月)

寄養服務活動名稱	舉辦日期
「我都做得好」獎勵計劃 2022	2022 年 11-12 月
知情識護 (幼小組、高小組、中學組)	2022 年 2 月
「保護兒童及青少年免受侵犯 / 虐待」工作坊	2023 年 2 月 22 日

機構為本為寄養兒童提供的加強臨床心理支援服務活動名稱	舉辦日期
「善待自己課程」寄養家長培訓工作坊	2023 年 4 月至 6 月

生活點滴 · 活動花絮

愛心捐贈



發展才能



生日快樂



生活點滴



活動花絮



「我都做得到」獎勵計劃2022

疫情關係，此活動未能實體舉行，故將會由寄養服務社工於探訪時送上有關獎狀及禮券予寄養家長、親生家人及寄養兒童。如有任何查詢，請致電 2750-7913 聯絡本機構寄養服務社工。

寄養家長

獎項	得獎準則
持續進修獎	全年受訓 2 次或以上
照顧青少年獎	照顧 12 歲至 18 歲青少年超過 1 年
特別關愛兒童獎	照顧有特殊需要的兒童
一心一意獎	照顧同一兒童達至回家團聚或超過 3 年
全年無休獎	照顧沒有回家渡假的兒童
救急扶危獎	照顧有緊急需要接受短期住宿服務的兒童
最佳伙伴獎	獎勵能與親生家長合作無間的寄養家長
特別心思獎	獎勵在家居設計及生活安排方面為寄養兒童盡顯心思的寄養家長
長期服務獎	與本機構合作滿 5 年

親生家人

獎項	得獎準則
關愛兒童獎	經常參與照顧兒童及與兒童保持聯絡的兒童家人

兒童

獎項	得獎準則
飛躍進步獎	本年度於寄養家庭表現有明顯進步的兒童
體藝智能獎	能長時間培養最少一體或一藝的興趣
正能量大獎	為人正面樂觀，有良好的 EQ 情緒智能或 AQ 逆境智能，遇到逆境時，能積極面對，並能以和平、有效的方式解決問題
學業成績獎	根據學校成績表及老師評語，學習表現良好或有明顯進步的兒童
品行優良獎	獎勵守紀律、品行良好，有禮貌及懂得尊重別人的兒童
手足情深獎	獎勵寄養家長的子女或其照顧的寄養兒童，他們曾協助照顧、關心或陪同其寄養兒童參與活動

寄養家庭推薦獎勵計劃 提名表格

現誠意邀請各位寄養家長推薦合適的親友，加入成為寄養家長，照顧社會上有需要的兒童，讓兒童健康快樂地成長

1. 凡推薦親友參加「寄養服務」簡介後，推薦人將獲贈\$50購物券一張；申請者均可獲贈精美紀念品一份；
2. 若申請家庭正式獲批成為「寄養家庭」，推薦人將額外獲贈\$50購物券兩張，以茲鼓勵。
3. 本計劃由現時開始至二零二三年六月三十日止。



感謝以下的寄養家長過去推薦親友
認識寄養服務：

天水圍：劉太、兩位李太
屯門：周太、黎太
沙田：孟太、丘太
粉嶺：巫太、麥太、張太



申請人家庭資料

女申請人姓名：_____

男申請人姓名：_____

聯絡電話：(家) _____

(手提) _____

申請人住址：_____

推薦人資料

寄養家長姓名：_____

聯絡電話：(家) _____

(手提) _____

日期：_____

如有任何查詢，請致電27507913聯絡本機構寄養服務社工



香港青少年服務處

HONG KONG CHILDREN & YOUTH SERVICES

歡迎加入 成為寄養家庭

給孩子一個 溫暖的家

理想寄養家長

- ♥ 家庭生活愉快，生活安定
- ♥ 身體健康及情緒穩定
- ♥ 年齡在二十五歲或以上
- ♥ 有小學或以上程度
- ♥ 家居整潔安全，並有足夠居住面積
- ♥ 喜愛兒童，有照顧兒童的經驗及能力
- ♥ 為兒童安排妥善的照顧計劃
- ♥ 願意接受社工的調查及輔導

我們誠意邀請你成為寄養家長。如您有興趣申請為寄養家長，歡迎聯絡本機構
機構網頁：<http://www.cys.org.hk>
電郵：sgnfc@hkccys.org.hk
電話：27507913

寄養家長津貼

- ♥ 寄養兒童生活津貼
- ♥ 寄養服務獎勵金
- ♥ 寄養兒童入住津貼
- ♥ 若照顧3歲以下或特殊需要的兒童，另有額外津貼。

有興趣了解申請成為寄養家長請填妥以下表格，傳真至 27553137，寄養服務社工將會與您聯絡。

姓名：_____

地址：_____

聯絡電話：_____

電郵地址：_____

服務質素標準介紹

為確保服務質素，本機構依據社會福利署的指引，訂立十六項服務質素標準，如對以下資料有任何意見，可向寄養服務社工或社工督導反映。

服務質素標準 (一)

服務單位確保製備說明資料，清楚陳述其宗旨、目標和提供服務的形式，隨時讓公眾索閱。

服務質素標準 (二)

服務單位應檢討及修訂有關服務提供方面的政策和程式。

服務質素標準 (三)

服務單位存備其服務運作和活動的最新準確記錄。

服務質素標準 (四)

所有職員、管理人員、管理委員會和 / 或理事會或其他決策組織的職務及責任均有清楚的界定。

服務質素標準 (五)

服務單位 / 機構實施有效的職員招聘、簽訂職員合約、發展、訓練、評估、調派及紀律處分守則。

服務質素標準 (六)

服務單位定期計劃、檢討及評估本身的表現，並制定有效的機制，讓服務使用者、職員及其他關注人士就服務單位的表現提出意見。

服務質素標準 (七)

服務單位實行政策及程序以確保有效的財政管理。

服務質素標準 (八)

服務單位遵守一切有關的法律責任。

服務質素標準 (九)

服務單位採取一切合理步驟，以確保職員和服務使用者處身於安全的環境。

服務質素標準 (十)

服務單位確保服務使用者獲得清楚明確的資料，知道如何申請接受和退出服務。

服務質素標準 (十一)

服務單位運用有計劃方法以評估和滿足服務使用者的需要（不論服務對象是個人、家庭、團體或社區）

服務質素標準 (十二)

服務單位盡量尊重服務使用者知情下作出服務選擇的權利。

服務質素標準 (十三)

服務單位尊重服務使用者的私人財產權利。

服務質素標準 (十四)

服務單位尊重服務使用者保護私隱和保密的權利。

服務質素標準 (十五)

每一位服務使用者及職員均有自由申訴其對機構或服務單位的不滿，而毋須憂慮遭受責罰，所提出的申訴亦應得到處理。

服務質素標準 (十六)

服務單位採取一切合理步驟，確保服務使用者免受侵犯。

鳴謝

多謝以下熱心人士贈送不同物品 / 提供服務予兒童之家：

 Godiva朱古力

 小蜜蜂慈善基金 - 贊助寄養服務活動

 Box of Hope

 古天樂慈善基金 - 贊助電影門票

各寄養家長盡心盡力照顧兒童

各界熱心人士贈送的兒童物品，我們已送予有需要的寄養兒童。

意見欄

各位如對本機構寄養服務有任何意見，可直接聯絡寄養服務社工。如想進一步表達意見，可聯絡寄養服務社工督導，聯絡電話：2750 7913；地址：九龍啟業邨啟盛樓地下4號。



香港青少年服務處

HONG KONG CHILDREN & YOUTH SERVICES

機構網址：<http://www.cys.org.hk>

出版日期：2022年12月

印刷數量：200份

寄養
服務